



**Geschäftsführung
Finanzausschuss**

Ansprechpartner/in: Herr Rausch

Telefon: (0221) 221-25939

Fax: (0221) 221-23902

E-Mail: Michael.Rausch@Stadt-Koeln.de

Datum: 22.04.2008

Beschlussprotokoll

über die **Sitzung des Finanzausschusses** in der Wahlperiode 2004/2009 am Montag, dem 21.04.2008, 13:30 Uhr bis 15:29 Uhr, Theo-Burauen-Saal (Raum-Nr. B 121)

I. Öffentlicher Teil

- 1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**
 - 1.1 Anfrage von Herrn MdR Dr. Müser in der Sitzung des Finanzausschusses am 28.01.2008 und Nachfrage in der Sitzung des Finanzausschusses am 03.03.2008
1112/2008**
 - 1.2 Anfrage der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betr. Prüfung der Vergabe zum Bau der Messehallen nach EU-Recht
1420/2008**

- 2 Mitteilungen der Verwaltung**
 - 2.1 Jahresbericht über die Ergebnisse der Kosten- und Leistungsrechnung 2007
0995/2008**
 - 2.2 Übersicht über die Organisationsmöglichkeiten des Wallraf-Richartz Museum & Fondation Corboud unter Darstellung organisatorischer, finanzwirtschaftlicher und rechtlicher Aspekte
0840/2008**

- 2.3 Jahresrechnung 2007
1479/2008**

- 2.4 Doppelbesteuerung durch Zweitwohnungssteuer
1233/2008**

- 2.5 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Koelnmesse GmbH
1330/2008**

- 2.6 Ausgaben für Sozialtransferleistungen im Haushaltsjahr 2007
1399/2008**

- 2.7 Historisches Archiv**

- 3 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

- 3.1 Anfrage der CDU-Fraktion betr. Mittelfristige Finanzplanung bzw. Erfolgsplan
AN/0541/2008**

- 3.2 Anfrage der Fraktion Die Linke betr. Hundesteuer
AN/0664/2008**

- 3.3** **Anfrage vom Ratsmitglied Dr. Müser (Kölner Bürger Bündnis) betr. HGK;
Strandbad in Köln-Mülheim
AN/0697/2008**
- 4** **Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5** **Gleichstellungsrelevante Angelegenheiten sowie Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 GO NW**
- 6** **Mitteilungen über Kostenerhöhungen gemäß § 29 GemHVO in Verbindung mit § 7 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln**
- 7** **Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes**
- 7.1** **Modernisierung der Filmschnittarbeitsplätze (Postproduktion) in der Georg-Simon- Ohm- Schule
0841/2008**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt zur Modernisierung der Filmschnittarbeitsplätze an der Georg-Simon-Ohm-Schule die Freigabe von Kassenmitteln i.H.v. 280.000,00 Euro im Teilfinanzplan 0301, Schulträgeraufgaben, Zeile 9 für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.2 Freigabe von Planungsmitteln bei Finanzstelle 6903-1201-0-5102 Stadtbahn Rhein-Sieg BA Nord-Süd / 3. Betriebsabschnitt, Hj. 2008 (Teilplan 1201, Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV) 1051/2008

zurückgestellt

7.3 Regionale 2010 - RegioGrün 1266/2008

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 250.000,- € aus der im Hpl., Teilfinanzplan 1301 bei Finanzstelle 6700-1301-0-9740 / Regionale 2010 – RegioGrün veranschlagten Auszahlungsermächtigung 2008. Außerdem genehmigt er die Vergabe von Aufträgen bis zu einer Höhe von 163.000,- € zu Lasten der im Hj. 2009 im Finanzplan 2009 – 2011 bei gleicher Finanzstelle veranschlagten Auszahlungsermächtigung.

Die Freigabe der Mittel erfolgt im Rahmen der Vorgaben zur vorläufigen Haushaltsführung § 82 (1) GO NW.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

8 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Abs. 2 GO NW

8.1 Sanierung und Umgestaltung der Spielplätze Theodor-Heuss-Ring Nord und Süd in Köln-Innenstadt 1077/2008

Beschluss:

Gemäß § 60 Abs. 2 Satz 1 GO NW beschließen wir die Freigabe von Kassenmitteln, vorbehaltlich der Zustimmung des Rechnungsprüfungsamtes, in Höhe von 116.000 Euro für die Sanierung/Umgestaltung der Spielplätze Theodor-Heuss-Ring Nord und Süd aus dem Teilergebnisplan 0601, Kinder- und Jugendhilfe.

| Datum | Abstimmungsergebnis | Unterschrift | Unterschrift |
|-------|---------------------|--------------|--------------|
|-------|---------------------|--------------|--------------|

Der Rat genehmigt gemäß § 60 Abs. 1 Satz 3 GO NW vorstehende Dringlichkeitsentscheidung des

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Hauptausschusses | <input type="checkbox"/> Oberbürgermeisters und eines Ratsmitgliedes | <input type="checkbox"/> Die Bezirksvertretung genehmigt gemäß § 36 Abs.5 Satz 2 i.V.m § 60 Abs. 1 Satz 3 GO NW vorstehende Dringlichkeitsentscheidung des Bezirksbürgermeisters und eines Mitglieds der BV |
| <input checked="" type="checkbox"/> Der Ausschuss genehmigt vorstehende Dringlichkeitsentscheidung nach § 60 Abs. 2 Satz 2 GO NW | | |

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

9 Überplanmäßige Ausgaben

**9.1 Überplanmäßige Ausgabe für Mieten incl. Nebenkosten an Gebäudewirtschaft
0778/2008**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

10 Außerplanmäßige Ausgaben

**11 Unterrichtung des Rates gem. § 82 Abs. 1 und § 84 Abs. 1 GO NRW über die vom Kämmerer genehmigten Mehrausgaben und -verpflichtungen für das Haushaltsjahr 2007
1432/2008**

Beschluss:

Der Rat nimmt Kenntnis von folgenden durch den Kämmerer in der Zeit vom 07.02.2008 bis 02.04.2008 für das Haushaltsjahr 2007 genehmigten Mehrausgaben (gem. Anlage 1.)

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zur Kenntnis genommen

12 Allgemeine Beschlussvorlagen

**12.1 Rahmenkonzept der Kölner Bürgerhäuser und Bürgerzentren
- Neufassung
4848/2007**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.2 Errichtung einer neuen Sportanlage
"Sürther Feld", Köln-Rodenkirchen
0233/2008**

Beschluss:

Der Rat beschließt die Errichtung einer neuen Großsportanlage mit einer Kampfbahn Typ B sowie einem Großspielfeld in Köln-Rodenkirchen, Sürther Str. („Sürther Feld“) mit voraussichtlichen Gesamtkosten in Höhe von 6.550.000 Euro.

Der Rat beauftragt die Verwaltung mit der Planung der Großsportanlage und beschließt hierfür vorbehaltlich des Inkrafttretens der Haushaltsatzung 2008 die Freigabe entsprechender Planungsmittel in Höhe von 450.000,00 € im Teilfinanzplan 0801, Sportförderung, (5201-0801-2-1060, Neubau Sportanlage Sürther Feld), Hj. 2008.

Gleichzeitig beauftragt der Rat die Verwaltung, die noch notwendigen Finanzmittel zur vollständigen Finanzierung der Gesamtmaßnahme in Höhe von 4.975.000 € im Teilfinanzplan 0801, Sportförderung (5201-0801-2-1060, Neubau Sportanlage Sürther Feld), Hj. 2009, bereitzustellen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.3 Ankauf der Sammlung Daniela Mrazkova durch die Stadt Köln für das Museum Ludwig
1027/2008**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Ankauf eines Konvolutes von 234 Fotografien bezeichnet mit „Sammlung Daniela Mrazkova“ in Höhe von 570.000 EUR für das Museum Ludwig.

Gleichzeitig beschließt der Rat die Freigabe der im Teilfinanzplan 0401- Wissenschaftliche Museen und Archive in Zeile 9- Auszahlungen für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen enthaltenen Mittel in gleicher Höhe.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.4 Planungsaufnahme zur Errichtung eines Erweiterungsbaus für Räume der Offenen Ganztagsgrundschule und Ersatz der bestehenden WC-Anlage am Schulstandort Am Rosenmaar 3, 51061 Köln-Höhenhaus
0197/2008**

Beschluss:

Der Ausschuss für Schule und Weiterbildung beschließt die Planungsaufnahme für den Neubau eines Erweiterungsbaus für die OGTS sowie den Ersatz der WC-Anlage für die Peter-Petersen-Schule Am Rosenmaar 3, 51061 Köln-Höhenhaus nach gesicherter Finanzierung.

Der Ausschuss für Schule und Weiterbildung beauftragt die Verwaltung, unverzüglich die Planung und Kostenermittlung aufzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.5 Haushaltsstrukturanalyse - Maßnahme 67.5 - Reduzierung des überdimensionierten Grünpflegefuhrparks
0822/2008**

Beschluss:

Der Rat nimmt die Begründung zur Nichtumsetzbarkeit des Vorschlages 67.5 zur Kenntnis und beschließt die ersatzlose Herausnahme des Vorschlages aus der Positivliste.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.6 Neubau Rautenstrauch-Joest-Museum/Erweiterungsbau Museum Schnütgen
hier: Einrichtungskosten, Veranschlagung Mehrbedarfe Haushaltsjahr
2008/2009
0946/2008**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.7 Umwandlung des Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud in eine
eigenbetriebsähnliche Einrichtung
1068/2008**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

12.8 Kliniken der Stadt Köln gGmbH

**hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages
1294/2008**

Beschluss:

Der Rat erklärt sich mit der Änderung des Gesellschaftsvertrages der Kliniken der Stadt Köln gGmbH entsprechend der diesem Beschluss beigefügten Fassung (Anlage 2) einverstanden.

Er ermächtigt den Vertreter der Stadt Köln sowohl in der Gesellschafterversammlung der Kliniken der Stadt Köln gGmbH, als auch vor dem beurkundenden Notar die hierzu notwendigen Erklärungen abzugeben und Handlungen vorzunehmen.

Sofern sich aufgrund rechtlicher Beanstandungen durch die Urkundsperson, die Aufsichtsbehörde oder das Registergericht, aufgrund der steuerrechtlichen Beurteilung durch die Finanzverwaltung oder aus sonstigen Gründen Änderungen als notwendig oder zweckmäßig erweisen sollten, wird der Vertreter der Stadt Köln ermächtigt, diese Änderungen vorzunehmen, soweit dadurch der wesentliche Inhalt des Beschlusses nicht verändert wird.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.9 Neubau von zwei Wohngebäuden im öffentlich geförderten Wohnungsbau auf dem städtischen Grundstück Kulmbacher Str. 1 - 3, 51103 Köln (Höhenberg) (Gemarkung Mülheim, Flur 1, Flurstück 1199) und Abbruch der beiden städtischen Sozialhäuser.
Baubeschluss
4925/2007**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.10 Offene Ganztagsschule im Primarbereich - Ausbau auf 18.800 Plätze
1073/2008**

Beschluss:

1. Der Rat beschließt, die Plätze in der Offenen Ganztagsschule im Primarbereich ab dem Schuljahr 2008/2009 auf insgesamt 18.800 zu erhöhen, vorbehaltlich der Gewährung der Landeszuschüsse in Höhe von in der Regel 820 Euro je Platz.
2. Der Rat nimmt die Bereitstellung der Ganztagsplätze in 145 Grund- und 17 Förderschulen gemäß der in Anlage 1 dargestellten Ergebnisse sowie die Notwendigkeit zur Bereitstellung von Räumen an 8 Schulstandorten zustimmend zur Kenntnis.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Finanzierung der Zuwendungen an die Träger im Rahmen der Landesmittel sowie durch Veranschlagung kommunaler Mittel entsprechend der in der Beschlussvorlage dargestellten haushaltsmäßigen Auswirkungen sicherzustellen. Der Zuschussbedarf im Haushaltsjahr 2009 beträgt 523.100 Euro und ab dem Haus-

haltsjahr 2010 insgesamt 782.100 Euro.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

- 12.11 Modellprojekt bundeseinheitliche Servicenummer 115 - Eine Chance zur Verbesserung des Bürgerservices in der Region
hier: Organisatorische und finanzielle Konsequenzen aus der Teilnahme des Call-Centers Köln/ Bonn/ Leverkusen und der kommunalen Partner am Pilotprojekt
0436/2008**

Beschluss:

1. Der Rat beschließt: Die Stadt Köln nimmt am Pilotbetrieb der bundeseinheitlichen Servicenummer 115, der am 01.10.2008 beginnen soll, teil.
2. Die für 2008 bis 2010 erforderlichen Mittel sind im Haushaltsplanentwurf 2008 ff (einschl. der Veränderungsnachweise) im Teilplan 0101, Innere Verwaltung, veranschlagt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

- 12.12 Subvention von Zweitwohnungssteuern
0675/2008**

Beschluss:

Der Rat beschließt, Zweitwohnungsinhabern, die in Köln entweder ihren Zivildienst oder ein freiwilliges soziales bzw. ökologisches Jahr ableisten, einen Zuschuss in Höhe der (längstens) für ein Jahr anfallenden Zweitwohnungssteuer zu gewähren. Der Zuschuss ist auf jährlich 300,00 EUR bzw. monatlich 25,00 EUR begrenzt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt bei Stimmenthaltung der FDP-Fraktion

- 12.13 Umsetzung der Haushaltsstrukturanalyse
1119/2008**

Beschluss:

Der Rat entbindet die Verwaltung von der Verpflichtung, durch Umsetzung der Maßnahme 50.2 der Haushaltsstrukturanalyse – Reduzierung der Bedarfsgemeinschaften nach SGB II – im Haushaltsjahr 2008 Einsparungen von 4 Mio. € und in den beiden kommenden Jahren weitere Verbesserungen von jeweils 2 Mio. € zu erreichen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.14 Nord-Süd Stadtbahn, Haltestelle Heumarkt
hier: Durchführung des Hauptsammlers Mitte durch das Haltestellenbauwerk
1256/2008**

Beschluss:

Der Rat beschließt, den Hauptsammler Mitte entgegen der bisherigen Beschlusslage vom 18.12.2003 in einem Rohr mit zusätzlichem Bypass-Rohr durch die Haltestelle Heumarkt zu führen, um eine angemessene Gestaltung der Haltestelle mit größtmöglicher Sicherheit und Sozialkontrolle zu ermöglichen. Mit Unterstützung der Stadtentwässerungsbetriebe Köln besteht nunmehr die Möglichkeit dieser alternativen Ausführung.

Die investiven Mehrkosten in Höhe von 650.000 Euro sind aufgrund der Kostendeckelung durch Zuwendungen nicht mehr abgedeckt und werden im Rahmen des zwischen Stadt und KVB geschlossenen Nord-Süd Stadtbahnvertrages finanziert. Diese Mehrkosten sowie die durch die Änderung der baulichen Ausführung begründeten Folgekosten sind von der Stadt zu übernehmen.

Ein Verzicht auf die Führung des Hauptsammlers durch die Haltestelle Heumarkt wird wegen der sehr hohen Kosten nicht weiter verfolgt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.15 Neustrukturierung der Kölner Sportstätten GmbH
hier: Bedarfsfeststellung zur Vergabe eines Gutachtens
1306/2008**

Beschluss:

Der Finanzausschuss stellt den Bedarf zur Einholung eines Gutachtens betreffend der Neustrukturierung der Kölner Sportstätten GmbH fest.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.16 Verteilung von Haushaltsmitteln aus dem Teilplan 0601 Kinder-, Jugend- und Familienhilfe im Jahr 2008
hier: Gewährung eines Zuschusses an die Jugendzentren Köln gGmbH
4979/2007**

Beschluss:

Der Rat beschließt, abweichend von den Förderrichtlinien über die Gewährung von städtischen Zuschüssen für Bau- und Einrichtungsmaßnahmen nichtkommunaler Träger sozialer Einrichtungen im Bereich der Kinder-, Jugend- und Familienhilfe (Ratsbeschluss vom 13.06.1985), der Jugendzentren Köln gGmbH einen Zuschuss in Höhe von 65.000,00 € für Umbaumaßnahmen der im städtischen Eigentum befindlichen Jugendeinrichtung Vogteistraße (Freizeitanlage Klingelpütz) zu gewähren.

Die Finanzierung der investiven Finanzmittel erfolgt unter Berücksichtigung der Strukturen des neuen NKF-Haushaltes aus der Produktgruppe 0601, Kinder-, Jugend- und Familienhilfe durch eine nach HJ 2008 übertragene Haushaltsermächtigung in Höhe von 65.000,00 €

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.17 Familie-Ernst-Wendt-Stiftung
Wirtschaftsplan 2008
1548/2008**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln stellt den Wirtschaftsplan der Familie-Ernst-Wendt-Stiftung für das Wirtschaftsjahr 2008

im Erfolgsplan

mit Aufwendungen von 184.080 Euro
sowie Erträgen von 360.000 Euro

und einem Bilanzgewinn von 175.920 Euro
fest.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.18 Ermächtigungsübertragungen in das Haushaltsjahr 2008
1622/2008**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

13 Mündliche Anfragen